

\* \* \*

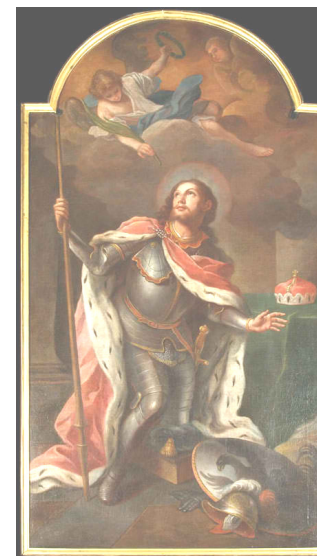
CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

\*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy. A Tridentine High Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM, and a Low Mass every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Peter Chardoloupas, requested by Wassim & Celina Sarweh

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



## ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road  
Windsor, Ontario N9C 2J9  
(519) 734-1335 / (248) 250-2740  
[www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org)

September 28, 2010

7:00 P.M.

## ST. WENCESLAUS, MARTYR

\* \* \*

OPENING HYMN O GOD, OF ALL THY WARRIORS LORD

Blue Hymnal #199

INTROIT *Psalm 20. 2, 3*

In virtúte tua, Dómine, lætábitur justus: et super salutáre tuum exsultábit veheménter: desidérium ánimæ ejus tribuisti ei. *Psalm 20. 4* Quóniam prævenísti eum in bēdictiōnibus dulcēdinis: posuísti in cápite ejus corónam de lápide pretiōso. ✠ Glória Patri. In virtúte tua.

*In Thy strength, O Lord, the just man shall joy: and in Thy salvation he shall rejoice exceedingly: Thou hast given him his heart's desire. Psalm 20. 4 For Thou hast prevented him with blessing of sweetness: Thou hast set on his head a crown of precious stones. ✠. Glory be to the Father. In Thy strength.*

KYRIE ELEISON

GLORIA IN EXCELSIS DEO

COLLECT

Deus, qui beátum Wenceláum per martýrii palmam a terréno principátu ad cæléstem glóriam transtulísti: ejus préciibus nos ab omni adversitatē custódi; et ejúsdem tribue gaudere consórtio. Per Dóminum.

*O God, Who by the palm of martyrdom didst remove blessed Wenceslaus from an earthly principedom to the glory of heaven: keep us, by his prayers, from all adversity, and grant that we may rejoice in everlasting fellowship with him. Through our Lord.*

EPISTLE *Wisdom 10. 10-14*

Justum deduxit Dominus per vias rectas, et ostendit illi regnum Dei, et dedit illi scientiam sanctorum: honestavit illum in laboribus, et complavit labores illius. In fraude circumvenientium illum affuit illi, et honestum fecit illum. Custodivit illum ab inimicis, et a seductoribus tutavit illum, et certamen forte dedit illi, ut vinceret, et sciret, quoniam omnium potentior est sapientia. Hac venditum justum non dereliquit, sed a peccatoribus liberavit eum: descenditque cum illo in foveam, et in vinculis non dereliquit illum, donec afferret illi sceptrum regni, et potentiam adversus eos, qui eum deprimebant: et mendaces ostendit, qui maculaverunt illum, et dedit illi claritatem aeternam, Dominus Deus noster.

GRADUAL *Psalm 111. 1, 2*

Beatus vir, qui timet Dominum: in mandatis ejus cupit nimis. *℟.* Potens in terra erit semen ejus: generatio rectorum benedicetur.

ALLELUIA

Alleluja, alleluja. *℟.* *Psalm 20. 4* Posuisti, Domine, super caput ejus coronam de lapide pretioso. Alleluja.

GOSPEL *St. Matthew 10. 34-42*

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Nolite arbitrari quia pacem venerim mittere in terram: non veni pacem mittere, sed gladium. Veni enim separare hominem adversus patrem suum, et filiam adversus matrem suam, et nurum adversus socrum suam: et inimici hominis, domestici ejus. Qui amat patrem aut matrem plus quam me, non est me dignus: et qui amat filium aut filiam super me, non est me dignus. Et qui non accipit crucem suam, et sequitur me, non est me dignus. Qui invenit animam suam, perdet illam: et qui perdidit animam suam propter me, inveniet eam. Qui recipit vos, me recipit: et qui me recipit, recipit eum, qui me misit. Qui recipit prophetam in nomine prophetae, mercedem prophetae accipiet: et qui recipit justum in nomine justi, mercedem justi accipiet. Et quicumque potum dederit uni ex minimis istis calicem aquae frigidae tantum in nomine discipuli: amen dico vobis, non perdet mercedem suam.

*The Lord conducted the just through the right ways, and showed him the kingdom of God, and gave him the knowledge of the holy things, made him honorable in his labors, and accomplished his labors. In the deceit of them that overreached him, He stood by him, and made him honorable. He kept him safe from his enemies, and He defended him from seducers and gave him a strong conflict, that he might overcome and know that wisdom is mightier than all. He forsook not the just when he was sold, but delivered him from sinners: He went down with him into the pit, and in bands He left him not, till He brought him the sceptre of the kingdom, and power against those that oppressed him; and showed them to be liars that had accused him: and the Lord our God gave him everlasting glory.*

*Blessed is the man that feareth the Lord: he delighteth exceedingly in His commandments. ℟. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed.*

*Alleluia, alleluia. ℟. Psalm 20. 4* O Lord, Thou hast set on his head a crown of precious stones. Alleluia.

*At that time, Jesus said to His disciples: Do not think that I came to send peace upon earth: I came not to send peace, but the sword. For I came to set a man at variance against his father, and the daughter against her mother, and the daughter-in-law against her mother-in-law. And as a man's enemies shall be they of his own household. He that loveth father or mother more than Me, is not worthy of Me: and he that loveth son or daughter more than Me, is not worthy of Me. And he that taketh not up his cross and followeth Me, is not worthy of Me. He that findeth his life, shall lose it: and he that shall lose his life for Me, shall find it. He that receiveth you, receiveth Me: and he that receiveth Me, receiveth Him that sent Me. He that receiveth a prophet in the name of a prophet, shall receive the reward of a prophet: and he that receiveth a just man in the name of a just man, shall receive the reward of a just man. And whosoever shall give to drink to one of these little ones a cup of cold water only in the name of a disciple, amen I say to you, he shall not lose his reward.*

OFFERTORY *Psalm 8. 6, 7*

Glória et honore coronasti eum: et constituisti eum super opera manuum tuarum, Domine.

OFFERTORY HYMN O MARY OF GRACES

SECRET

Muneribus nostris, quaesumus, Domine, precibusque susceptis: et caelestibus nos munda mysteriis, et clementer exaudi. Per Dominum.

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterno Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Caeli, caelorumque Virtutes, ac beata Seraphim, socia exultatione concelibrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecamur, supplici confessione dicentes:

SANCTUS

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation recites only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI

*Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.*

*Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.*

*If you cannot come to the rail, please inform one of our volunteers, and Communion will be brought to you.*

COMMUNION ANTIPHON *St. Matthew 16. 24*

Qui vult venire post me, abneget semetipsum, et tollat crucem suam, et sequatur me.

*If any man will come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me.*

POSTCOMMUNION COLLECT

Da, quaesumus, Domine Deus noster: ut, sicut tuorum commemoratione Sanctorum temporali gratulamur officio; ita perpetuo laetemur aspectu. Per Dominum.

*Grant, we beseech Thee, O Lord, our God: that as we rejoice on earth in keeping the memory of Thy saints, so also we may enjoy their company forevermore. Through our Lord.*

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

PRAYERS AFTER LOW MASS

FINAL HYMN HOLY GOD, WE PRAISE THY NAME

*Thou hast crowned him with glory and honor: and hast set him over the works of Thy hands, O Lord.*

Blue Hymnal #176

*Receive our gifts and our prayers, we beseech Thee, O Lord; cleanse us by the heavenly mysteries and mercifully hear us. Through our Lord.*

*It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:*

Red Missal, page 48

Red Missal, page 50

Blue Hymnal #217